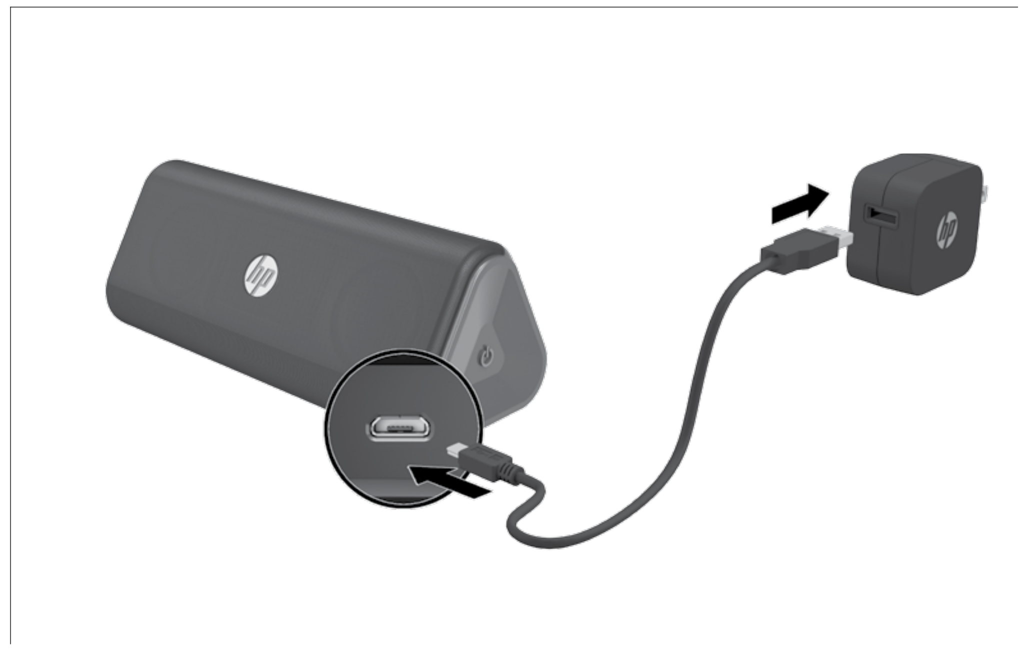
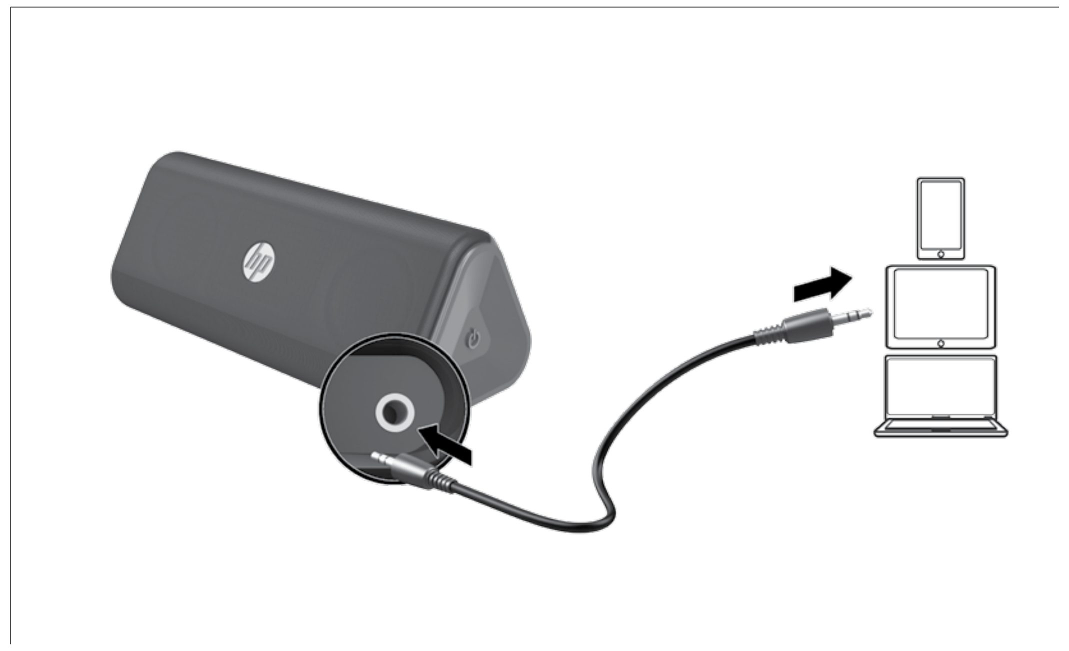
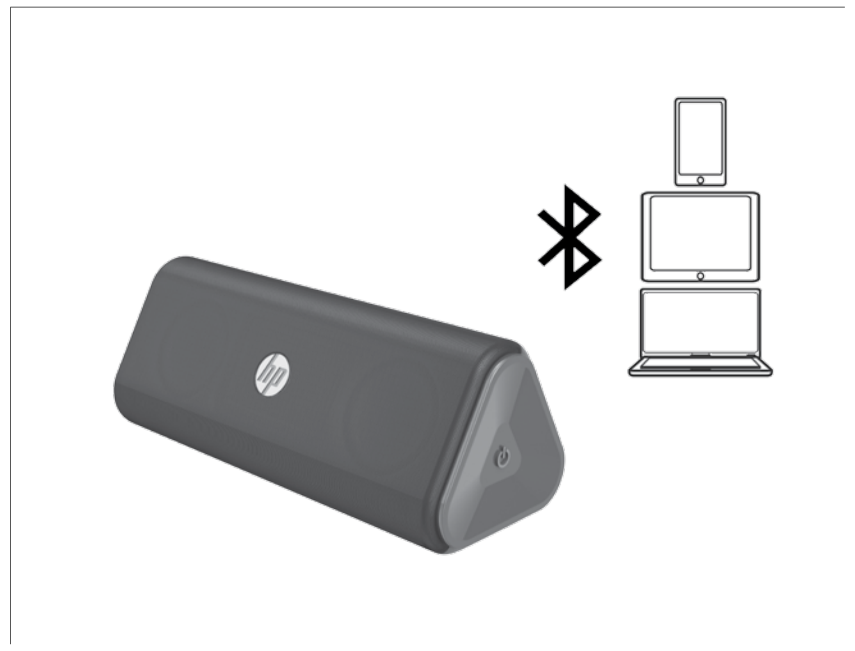
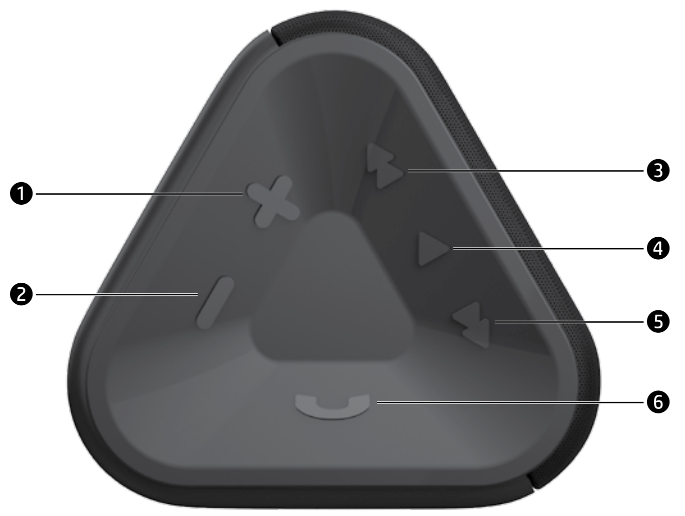
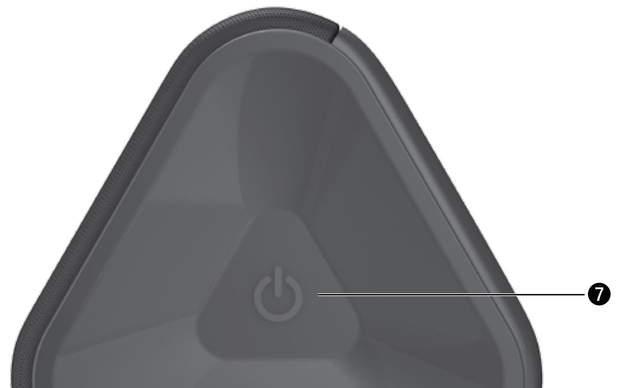
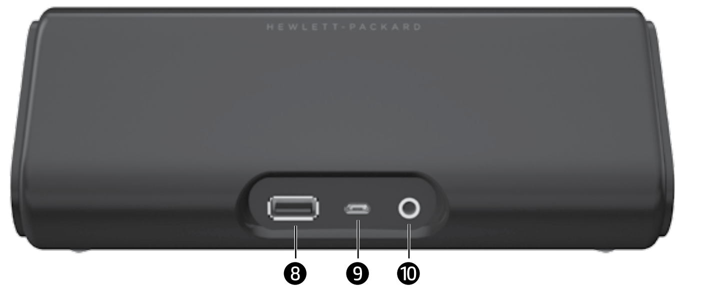












5 V ⎓ 2 A
RMN/型號/型号: HP SR8250

The Bluetooth trademark is owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

© Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: May 2014

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.

756146-B21

Using the speaker features

Feature	Description
❶ Volume up button	Press to increase the volume. When the maximum volume is reached, the speaker beeps twice.
❷ Volume down button	Press to decrease the volume. When the mimimum volume is reached, the speaker beeps twice.
❸ Forward button	Press to play the next track.
❹ Play button	Press to play, pause, or resume playback.
❺ Back button	Press to play the previous track.
❻ Talk button	Press to answer or end calls from a phone or phone app paired to the speaker through Bluetooth®.
❼ Power button, Bluetooth light, and battery light	Press to turn the speaker on and off. If the speaker is charging, the light blinks amber. If the battery is fully charged, the light is off when the speaker is turned off, solid white when the speaker is turned on and paired, and blinking white when the speaker is turned on and pairing. The speaker starts in pairing mode and automatically attempts to connect to previously paired Bluetooth devices.
❽ Charging port	Connect to a device, such as a cell phone, to charge the device.
❾ Micro USB port	Connect to a powered USB port to charge the speaker.
❿ Audio-in port	Connect to a music device to play music.

استخدام ميزات مكبر الصوت

الميزه	الوصف
❶ زر رفع الصوت	اضغط عليه لرفع مستوى الصوت. سيصدر مكبر الصوت صفيرين عند الوصول إلى أعلى مستوى صوت.
❷ زر خفض الصوت	اضغط عليه لخفض مستوى الصوت. سيصدر مكبر الصوت صفيرين عند الوصول إلى أدنى مستوى صوت.
❸ الزر للأمام	اضغط عليه لتشغيل المسار التالي.
❹ زر التشغيل	اضغط عليه لبدء التشغيل أو إيقاف التشغيل مؤقتًا أو استئناف التشغيل.
❺ الزر للخلف	اضغط عليه لتشغيل المسار السابق.
❻ زر التحدث	اضغط على الزر للرد على أو إنهاء الاتصالات من الهاتف أو تطبيق الهاتف الذي تم إقرانه مع مكبر الصوت من خلال ®Bluetooth.
❼ زر الطاقة وضوء Bluetooth وضوء البطارية	اضغط على الزر لتشغيل مكبر الصوت أو إيقاف تشغيله. عندما يتم شحن مكبر الصوت، يومض الضوء بالكهرماني. إذا كانت البطارية مشحونة بالكامل، يكون الضوء مطفأً عندما يكون مكبر الصوت موقف التشغيل، ويضيء الضوء بالأبيض الثابت عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل وتم إقرانه، ويومض الضوء بالأبيض عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل ويجري الإقران. يتم تشغيل مكبر الصوت في وضع الإقران كما أنه يحاول تلقائيًا الاتصال بأجهزه Bluetooth التي تم إقرانها سابقًا.
❽ منفذ الشحن	للتوصيل بجهاز مثل هاتف محمول لشحن الجهاز.
❾ منفذ Micro USB	للتوصيل بمنفذ USB مزود بالطاقة لشحن مكبر الصوت.
❿ منفذ صوت داخل	للتوصيل بجهاز موسيقى لتشغيل الموسيقى.

Използване на функциите на високоговорителя

Функция	Описание
❶ Бутон за увеличаване на звука	Натиснете, за да увеличите звука. Когато е достигната максималната сила на звука, високоговорителят изписуква два пъти.
❷ Бутон за намаляване на звука	Натиснете, за да намалите звука. Когато е достигната минималната сила на звука, високоговорителят изписуква два пъти.
❸ Бутон за напред	Натиснете, за да изпълните следващия запис.
❹ Бутон за възпроизвеждане	Натиснете, за да пуснете, поставите на пауза или възобновите възпроизвеждането.
❺ Бутон за назад	Натиснете, за да изпълните предишния запис.
❻ Бутон за разговор	Натиснете, за да отговорите на повикване или приключите разговор от телефон или приложение на телефон, сдвоени с високоговорителя чрез Bluetooth®.
❼ Бутон за захранване, Bluetooth индикатор и индикатор за батерията	Натиснете, за да включите или изключите високоговорителя. Ако високоговорителят се зарежда, индикаторът мига в жълто. Ако батерията е напълно заредена, индикаторът е изключен, когато високоговорителят е изключен, в непрекъснато бяло, когато високоговорителят е включен или сдвоен, и мига в бяло, когато високоговорителят е включен и се сдвоява. Високоговорителят се стартира в режим на сдвояване и автоматично опитва да се свърже към преди това сдвоени Bluetooth устройства.
❽ Порт за зареждане	Свържете към устройство, като например мобилен телефон, за да заредите устройството.
❾ Micro USB порт	Свържете към захранващ USB порт, за да заредите високоговорителя.
❿ Порт за аудиовход	Служи за свързване към музикални устройства за възпроизвеждане на музика.

Použití funkcí reproduktoru

Funkce	Popis
❶ Tlačítko zvýšení hlasitosti	Stisknutím zvýšíte hlasitost. Po dosažení maximální hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.
❷ Tlačítko snížení hlasitosti	Stisknutím snížíte hlasitost. Po dosažení minimální hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.
❸ Tlačítko pro posun vpřed	Stisknutím spusťte přehrávání další stopy.
❹ Tlačítko přehrávání	Stisknutím spustíte přehrávání, pozastavení přehrávání nebo pokračování přehrávání.
❺ Tlačítko zpět	Stisknutím spusťte přehrávání předchozí stopy.
❻ Tlačítko hovoru	Stiskněte pro přijetí nebo ukončení hovoru z telefonu nebo telefonní aplikace spárované s reproduktorem pomocí technologie Bluetooth®.
❼ Tlačítko napájení, kontrolka Bluetooth a kontrolka baterie	Stiskněte pro zapnutí a vypnutí reproduktoru. Pokud se reproduktor nabíjí, kontrolka bliká oranžově. Pokud je baterie zcela nabitá, po vypnutí reproduktoru kontrolka zhasne, po zapnutí, je-li reproduktor zapnut a spárován, svítí bíle, a bliká, pokud je reproduktor zapnut a probíhá párování. Reproduktor se spustí v režimu párování a automaticky se pokouší připojit ke dříve spárovaným zařízením Bluetooth.
❽ Nabíjecí port	Pokud chcete zařízení, jako je mobilní telefon, nabíjet, připojte jej.
❾ Port Micro USB	Pokud chcete reproduktor nabíjet, připojte jej k napájenému portu USB.
❿ Port vstupu zvuku	Pokud chcete přehrávat hudbu, připojte zařízení s hudbou.

Brug af højtalerfunktioner

Funktion	Beskrivelse
❶ Knappen Lydstyrke op	Tryk på knappen for at øge lydstyrken. Når lydstyrken er på maksimalt niveau, bipper højtaleren to gange.
❷ Knappen Lydstyrke ned	Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Når lydstyrken er på minimalt niveau, bipper højtaleren to gange.
❸ Frem-knap	Tryk på knappen for at afspille næste musiknummer.
❹ PKnappen Afspil	Tryk på knappen for at afspille, pause eller fortsætte afspilning.
❺ Knappen Tilbage	Tryk for at afspille forrige musiknummer.
❻ Knappen Samtale	Tryk på knappen for at besvare eller afslutte opkald fra en telefon eller smartphone-app, der er parret med højtaleren gennem Bluetooth®.
❼ Tænd/sluk-knappen, Bluetooth®-lysdiode og lysdiode for batteri	Tryk på knappen for at tænde og slukke højtaleren. Hvis højtaleren lader, blinker lysdioden gult. Hvis batteriet er fuldt ladet, er lysdioden slukket, når højtaleren er slukket; lyser hvidt, når højtaleren er tændt og parret, og den blinker hvidt, når højtaleren er tændt og i pardannelse. Højtaleren starter i parringstilstand og forsøger automatisk at forbinde til tidligere parrede Bluetooth®-enheder.
❽ Opladningsport	Forbind til en enhed, såsom en mobiltelefon, for at oplade enheden.
❾ Micro-USB-port	Forbind til en strømdrevet USB-port for at oplade højtaleren.
❿ Indgående lydport	Forbind til en musikenhed for at afspille musik.

Verwenden der Lautsprecher-Funktionen

Funktion	Beschreibung
❶ Lauter-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
❷ Leiser-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
❸ Vorwärts-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den nächsten Titel abzuspielen.
❹ Wiedergabetaste	Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten, zu pausieren oder um die Wiedergabe fortzusetzen.
❺ Zurück-Taste	Drücken Sie diese Taste, um den vorherigen Titel abzuspielen.
❻ Sprechtaste	Drücken Sie diese Taste, um Anrufe von einem Telefon oder einer Telefon-App, die mit dem Lautsprecher über Bluetooth® gekoppelt sind, anzunehmen oder zu beenden.
❼ Ein-/Aus-Taste, Bluetooth-LED und Akkuanzeige	Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten. Wenn der Lautsprecher aufgeladen wird, blinkt die LED gelb. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die LED nicht, wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Sie leuchtet weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet und gekoppelt ist, und blinkt weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und gekoppelt wird. Der Lautsprecher startet in den Kopplungsmodus und versucht automatisch eine Verbindung zu zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräten herzustellen.
❽ Ladeanschluss	Stellen Sie eine Verbindung zu einem Gerät, wie z. B. einem Mobiltelefon, her, um das Gerät aufzuladen.
❾ Micro-USB-Anschluss	Stellen Sie eine Verbindung zu einem USB-Anschluss mit Stromversorgung her, um den Lautsprecher zu laden.
❿ Audioeingang	Stellen Sie eine Verbindung zu einem Musikgerät her, um Musik abzuspielen.

Uso de los recursos del altavoz

Recurso	Descripción
❶ Botón de aumento de volumen	Presiónelo para aumentar el volumen. Cuando el altavoz alcanza el máximo volumen, suena un bip dos veces.
❷ Botón de disminución de volumen	Presiónelo para disminuir el volumen. Cuando el altavoz alcanza el mínimo volumen, suena un bip dos veces.
❸ Botón Adelante	Presiónelo para reproducir la siguiente pista.
❹ Botón Reproducir	Presiónelo para reproducir, pausar o reanudar una reproducción.
❺ Botón Atrás	Presiónelo para reproducir la pista anterior.
❻ Botón Hablar	Presiónelo para responder o terminar llamadas desde un teléfono o una aplicación telefónica emparejados con el altavoz mediante Bluetooth®.
❼ Botón de encendido, indicador luminoso de Bluetooth e indicador luminoso de la batería	Presiónelo para encender o apagar el altavoz. Si el altavoz se está cargando, el indicador luminoso parpadea en ámbar. Si la batería está completamente cargada, el indicador luminoso está apagado cuando el altavoz está apagado, en blanco cuando el altavoz se enciende y está emparejado, y parpadea en blanco cuando el altavoz se enciende y se está emparejando. El altavoz se inicia en el modo de emparejamiento y automáticamente trata de conectarse a los dispositivos con Bluetooth emparejados previamente.
❽ Puerto de carga	Conéctelo a un dispositivo, como un teléfono celular, para cargar el dispositivo.
❾ Puerto Micro USB	Conéctelo a un puerto USB con alimentación para cargar el altavoz.
❿ Puerto de entrada de audio	Conéctelo a un dispositivo musical para reproducir música.

Χρήση των χαρακτηριστικών του ηχείου

Χαρακτηριστικό	Περιγραφή
❶ Κουμπί αύξησης έντασης ήχου	Πατήστε το για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στη μέγιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
❷ Κουμπί μείωσης έντασης ήχου	Πατήστε το για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στην ελάχιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
❸ Κουμπί επόμενου	Πατήστε το για να αναπαράγετε το επόμενο κομμάτι.
❹ Κουμπί αναπαραγωγής	Πατήστε το για να πραγματοποιήσετε αναπαραγωγή, παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.
❺ Κουμπί προηγούμενου	Πατήστε το για να αναπαράγετε το προηγούμενο κομμάτι.
❻ Κουμπί ομιλίας	Πατήστε το για να απαντήσετε ή να τερματίσετε κλήσεις από τηλέφωνο ή εφαρμογή τηλεφώνου που έχει συζευχθεί με το ηχείο μέσω Bluetooth®.
❼ Κουμπί λειτουργίας, φωτεινή ένδειξη Bluetooth και φωτεινή ένδειξη μπαταρίας	Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχείο. Όταν φορτίζεται το ηχείο, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα. Εάν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και σε σύζευξη, η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και η σύζευξη είναι σε εξέλιξη, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με λευκό χρώμα. Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο, ενεργοποιείται και η λειτουργία σύζευξης και γίνεται αυτόματα προσπάθεια σύνδεσης με τις συσκευές Bluetooth με τις οποίες είχε συζευχθεί την προηγούμενη φορά.
❽ Θύρα φόρτισης	Μπορείτε να συνδέσετε μια συσκευή, π.χ. ένα κινητό τηλέφωνο, για να τη φορτίσετε.
❾ Θύρα Micro USB	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης σε τροφοδοτούμενη θύρα USB για τη φόρτιση του ηχείου.
❿ Θύρα εισόδου ήχου	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης με συσκευή μουσικής για την αναπαραγωγή μουσικής.

Utilisation des fonctions du haut-parleur

Fonction	Description
❶ Bouton d'augmentation du volume	Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
❷ Bouton de réduction du volume	Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume. Lorsque le volume minimum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
❸ Bouton Suivant	Appuyez sur ce bouton pour lire le morceau suivant.
❹ Bouton Lire	Appuyez sur ce bouton pour lire, arrêter momentanément ou reprendre la lecture.
❺ Bouton Précédent	Appuyez sur ce bouton pour lire le morceau précédent.
❻ Bouton Parler	Appuyez sur ce bouton pour répondre ou mettre fin à un appel d'un téléphone ou d'une application de téléphonie transmis dans le haut-parleur par Bluetooth®.
❼ Bouton marche/arrêt, voyant Bluetooth et voyant de la batterie	Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le haut-parleur. Si le haut-parleur est en cours de charge, le voyant clignote en orange. Si la batterie est entièrement chargée, le voyant est éteint lorsque le haut-parleur est désactivé, blanc fixe lorsque le haut-parleur est activé et connecté et blanc clignotant lorsque le haut-parleur est activé et en cours de connexion. Le haut-parleur démarre toujours en mode de connexion et essaie automatiquement de se connecter aux appareils Bluetooth connectés en dernier.
❽ Port de chargement	Connectez-le à un appareil, tel qu'un téléphone mobile, pour le charger.
❾ Port micro USB	Connectez-le à un port USB avec alimentation pour charger le haut-parleur.
❿ Port d'entré audio	Connectez-le à un appareil audio pour lire de la musique.

Korištenje značajki zvučnika

Značajka	Opis
❶ Gumb za povećanje glasnoće	Pritisnite da biste povećali glasnoću. Kada se dostigne maksimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
❷ Gumb za smanjenje glasnoće	Pritisnite da biste smanjili glasnoću. Kada se dostigne minimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
❸ Gumb za prelazak naprijed	Pritisnite da biste pokrenuli reprodukciju sljedeće pjesme.
❹ Gumb za reprodukciju	Pritisnite da biste pokrenuli, zaustavili ili nastavili reprodukciju.
❺ Gumb za vraćanje natrag	Pritisnite da biste pokrenuli reprodukciju prethodne pjesme.
❻ Gumb za razgovor	Pritisnite da biste odgovorili na pozive s telefona ili iz telefonske aplikacije uparene sa zvučnikom putem Bluetooth® veze ili ih završili.
❼ Gumb za uključivanje i isključivanje, žaruljica Bluetooth veze i žaruljica baterije	Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni, žaruljica trepće žuto. Ako je baterija napunjena do kraja, žaruljica ne svijetli dok je zvučnik isključen, svijetli bijelo dok je zvučnik uključen i uparen, a trepće bijelo dok je zvučnik uključen i uparivanje je u tijeku. Zvučnik se pokreće u načinu rada za uparivanje i automatski se pokušava povezati s prethodno uparenim Bluetooth uređajima.
❽ Priključak za punjenje	Služi za priključivanje uređaja, primjerice mobilnog telefona, radi punjenja.
❾ Mikro USB priključak	Služi za priključivanje na USB priključak s napajanjem radi punjenja zvučnika.
❿ Priključak za audioulaz	Služi za povezivanje s glazbenim uređajem radi reprodukcije glazbe.

Utilizzo delle funzionalità dell'altoparlante

Funzionalità	Descrizione
❶ Pulsante di aumento del volume	Premere per aumentare il volume. Quando si raggiunge il volume massimo, l'altoparlante emette due beep.
❷ Pulsante di riduzione del volume	Premere per diminuire il volume. Quando si raggiunge il volume minimo, l'altoparlante emette due beep.
❸ Pulsante avanzamento	Premere per riprodurre il brano o il capitolo successivo.
❹ Pulsante di riproduzione	Premere per riprodurre, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
❺ Pulsante indietro	Premere per riprodurre il brano o il capitolo precedente.
❻ Pulsante di chiamata	Premere per rispondere o terminare le chiamate da un telefono o da una app telefonica abbinata all'altoparlante tramite Bluetooth®.
❼ Pulsante di alimentazione, spia Bluetooth e spia della batteria	Premere per accendere e spegnere l'altoparlante. Se l'altoparlante è in fase di ricarica, la spia lampeggia in colore arancione. Se la batteria è completamente carica, la spia è spenta quando l'altoparlante è spento, accesa in bianco quando l'altoparlante è acceso e abbinato, mentre lampeggia in bianco quando l'altoparlante è acceso e in corso di abbinamento. L'altoparlante si avvia in modalità abbinamento e cerca automaticamente di collegarsi ai dispositivi Bluetooth abbinati in precedenza.
❽ Porta per ricarica	Collegare a un dispositivo, ad esempio un telefono cellulare, per caricarlo.
❾ Porta USB micro	Collegare a una porta USB alimentata per caricare l'altoparlante.
❿ Porta ingresso audio	Collegare a un dispositivo musicale per riprodurre la musica.

Skaļruņa funkciju lietošana

Funkcija	Apraksts
❶ Skaļuma līmeņa palielināšanas poga	Nospiediet, lai palielinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts maksimālais skaļuma līmenis, atskanēs divi pīkstieni.
❷ Skaļuma līmeņa samazināšanas poga	Nospiediet, lai samazinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts minimālais skaļuma līmenis, atskanēs divi pīkstieni.
❸ Poga Uz priekšu	Nospiediet, lai atskaņotu nākamo ierakstu.
❹ Atskaņošanas poga	Nospiediet, lai sāktu, pauzētu vai atsāktu atskaņošanu.
❺ Poga Atpakaļ	Nospiediet, lai atskaņotu iepriekšējo ierakstu.
❻ Runāšanas poga	Nospiediet, lai atbildētu uz zvanu vai beigtu sarunu no tālruņa vai tālruņa programmas, kas savienoti pārī ar skaļruni, izmantojot Bluetooth®.
❼ Ieslēgšanas/izslēgšanas poga, Bluetooth indikators un akumulatora indikators	Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni. Kad notiek skaļruņa uzlāde, indikators mirgo dzeltenā krāsā. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators nedeg, kad skaļrunis ir izslēgts; ja skaļrunis ir ieslēgts un savienots pārī, indikators deg baltā krāsā; ja skaļrunis ir ieslēgts un tiek savienots pārī, indikators mirgo baltā krāsā. Skaļrunis sāk darboties pārī savienošanas režīmā un automātiski mēģina izveidot savienojumus ar iepriekš savienotajām Bluetooth ierīcēm.
❽ Uzlādes ports	Lai uzlādētu ierīci, izveidojiet savienojumu ar kādu ierīci, piemēram, mobilo tālruni.
❾ Mikro USB ports	Lai uzlādētu skaļruni, izveidojiet savienojumu ar USB portu.
❿ Audio ieejas ports	Lai atskaņotu mūziku, izveidojiet savienojumu ar kādu atskaņošanas ierīci.

Garsiakalbio funkcijų naudojimas

Funkcija	Aprašas
❶ Garsumo padidinimo mygtukas	Paspauskite, kad padidintumėte garsumą. Kai pasiekiamas didžiausias garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.
❷ Garsumo sumažinimo mygtukas	Paspauskite, kad sumažintumėte garsumą. Kai pasiekiamas mažiausias garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.
❸ Mygtukas „Pirmyn“	Paspauskite, kad paleistumėte kitą įrašą.
❹ Paleidimo mygtukas	Paspauskite, kad paleistumėte, pristabdytumėte arba vėl paleistumėte atkūrimą.
❺ Grįžties mygtukas	Paspauskite, kad paleistumėte ankstesnį įrašą.
❻ Kalbėjimo mygtukas	Paspauskite, kad atsilieptumėte arba užbaigtumėte skambučius iš telefono ar telefono programos, susietos su garsiakalbiu per „Bluetooth®“.
❼ Įjungimo / išjungimo mygtukas, „Bluetooth“ lemputė ir akumuliatoriaus lemputė	Paspauskite, kad garsiakalbį įjungtumėte arba išjungtumėte. Jei garsiakalbis įkraunamas, ši lemputė mirksi geltonai. Jei akumuliatorius yra visiškai įkrautas, lemputė nedega, kai garsiakalbis išjungtas, nuolatos dega baltai, kai garsiakalbis įjungtas ir susietas, o mirksi baltai, kai garsiakalbis įjungtas ir siejamas. Įjungus garsiakalbį suaktyvinamas siejimo režimas ir automatiškai bandoma prisijungti prie anksčiau susietų „Bluetooth“ įrenginių.
❽ Įkrovimo prievadas	Prijunkite prie įrenginio, pavyzdžiui, telefono, ir įkraukite.
❾ USB mikrojungties prievadas	Prijunkite prie maitinamo USB prievado, kad garsiakalbį įkrautumėte.
❿ Garso įvesties prievadas	Prijunkite prie muzikos įrenginio, kad galėtumėte leisti muziką.

A hangszóró funkcióinak használata

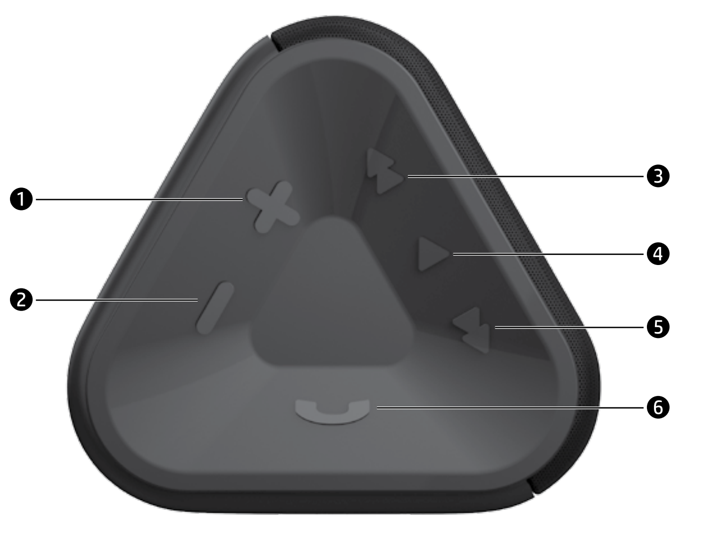
Funkció	Leírás
❶ Hangerőnövelő gomb	Nyomja meg a hangerő növeléséhez. A maximális hangerő elérésekor a hangszóró kétszer sípol.
❷ Hangerőcsökkentő gomb	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. A minimális hangerő elérésekor a hangszóró kétszer sípol.
❸ Előre gomb	Nyomja meg a következő szám lejátszásához.
❹ Lejátszás gomb	Nyomja meg a lejátszás indításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához.
❺ Vissza gomb	Nyomja meg az előző szám lejátszásához.
❻ Beszéd gomb	Megnyomásával fogadhatja vagy befejezheti a hangszóróval Bluetooth®-kapcsolaton keresztül párosított telefonról vagy telefonos alkalmazásból érkező hívásokat.
❼ Bekapcsológomb, Bluetooth-jelzőfény és akkumulátor-jelzőfény	Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsolásához. Ha a hangszóró tölt, a jelzőfény borostyánsárga fénnyel villog. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a jelzőfény nem világít, ha a hangszóró ki van kapcsolva, folyamatos fehér színben világít, ha a hangszóró be van kapcsolva és párosítva lett, illetve fehéren villog, ha a hangszóró be van kapcsolva és a párosítás folyamatban van. A hangszóró párosítás üzemmódban indul el, és automatikusan megpróbál csatlakozni a korábban párosított Bluetooth-eszközökhöz.
❽ Töltőport	Csatlakoztasson hozzá egy tölteni kívánt eszközt, például egy mobiltelefont.
❾ Micro USB-port	Csatlakoztasson hozzá egy saját áramellátással rendelkező USB-csatlakozót a hangszóró töltéséhez.
❿ Hangbemeneti port	Csatlakoztasson hozzá egy zenelejátszó eszközt a lejátszáshoz.

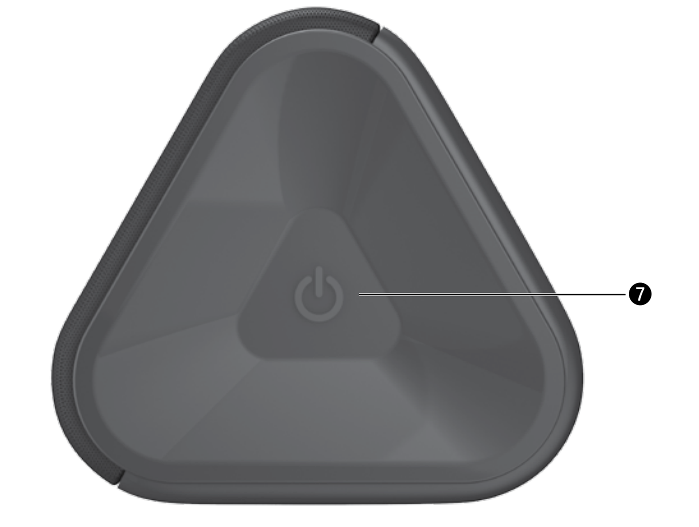
Luidsprekervoorzieningen gebruiken

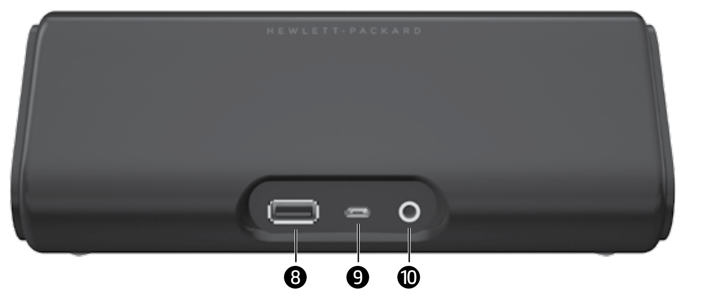
Voorziening	Beschrijving
❶ Knop Geluid harder	Druk hierop om het geluid harder te zetten. Als het maximumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
❷ Knop Geluid zachter	Druk hierop om het geluid zachter te zetten. Als het minimumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
❸ Knop Volgende	Druk hierop om het volgende nummer af te spelen.
❹ Knop Afspelen	Druk hierop om het afspelen te starten, pauzeren of hervatten.
❺ Knop Terug	Druk hierop om het vorige nummer af te spelen.
❻ Knop Spreken	Druk hierop om gesprekken van een telefoon of een telefoonapp die via Bluetooth® aan de luidspreker gekoppeld zijn te beantwoorden of beëindigen.
❼ Aan-uitknop, Bluetooth-lampje en acculampje	Druk hierop om de luidspreker in of uit te schakelen. Als de luidspreker wordt opgeladen, knippert de lampje oranje. Als de accu volledig is opgeladen, is het lampje uit als de luidspreker is uitgeschakeld en wit als de luidspreker is ingeschakeld en gekoppeld. Het lampje knippert wit als de luidspreker is ingeschakeld en bezig is met koppelen. De luidspreker begint in de koppelmodus en probeert automatisch verbinding te maken met eerder gekoppelde Bluetooth-apparaten.
❽ Oplaadpoort	Sluit het apparaat aan op een apparaat, zoals een mobiele telefoon, om het op te laden.
❾ Micro-USB-poort	Sluit het apparaat aan op een USB-poort met eigen voeding om de luidspreker op te laden.
❿ Audio-ingang	Sluit het apparaat aan op een muziekapparaat om muziek af te spelen.

Bruke høyttalerfunksjonene

Funksjon	Beskrivelse
❶ Volumøkningsknapp	Trykk for å øke volumet. Høyttaleren piper to ganger når maksimumsvolumet er nådd.
❷ Volumreduksjonsknapp	Trykk for å redusere volumet. Høyttaleren piper to ganger når minimumsvolumet er nådd.
❸ Fremover-knapp	Trykk for å spille av neste spor.
❹ Spill av-knapp	Trykk for å spille av og stanse eller gjenoppta avspilling.
❺ Tilbake-knapp	Trykk for å spille av forrige spor.
❻ Taleknapp	Trykk for å besvare eller avslutte samtaler fra en telefon eller telefonapp som er paret med høyttaleren via Bluetooth®.
❼ Av/på-knapp, Bluetooth-lampe og batterilampe	Trykk for å slå høyttaleren på og av. Hvis høyttaleren lades, blinker lampen gult. Hvis batteriet er fulladet, er lampen slukket når høyttaleren er slått av, lyser hvitt når høyttaleren er slått på og paret, og den blinker hvitt når høyttaleren er slått på og pares. Høyttaleren starter i paringsmodus og forsøker automatisk å koble seg til tidligere parede Bluetooth-enheter.
❽ Ladeport	Koble til en enhet, for eksempel en mobiltelefon, for å lade enheten.
❾ Mikro-USB-port	Koble til en strømførende USB-port for å lade høyttaleren.
❿ Lydinngang	Koble til en musikkenhet for å spille musikk.







Korzystanie z funkcji głośnika

Funkcja	Opis
❶ Przycisk zwiększania głośności	Naciśnij, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.
❷ Przycisk zmniejszania głośności	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.
❸ Przycisk Dalej	Naciśnij, aby odtworzyć następny utwór.
❹ Przycisk odtwarzania	Naciśnij, aby odtworzyć, wstrzymać lub wznowić odtwarzanie.
❺ Przycisk Wstecz	Naciśnij, aby odtworzyć poprzedni utwór.
❻ Przycisk rozmowy	Naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie z telefonu lub aplikacji telefonu powiązanej z głośnikiem przez Bluetooth®.
❼ Przycisk zasilania, wskaźnik Bluetooth oraz wskaźnik baterii	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Podczas ładowania głośnika wskaźnik miga na pomarańczowo. Jeśli bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik nie świeci, gdy głośnik jest wyłączony, świeci światłem ciągłym na biało, gdy głośnik jest włączony i sparowany, lub miga na biało, gdy głośnik jest włączony i trwa parowanie. Głośnik uruchamia się w trybie parowania i automatycznie próbuje połączyć się z poprzednio sparowanymi urządzeniami Bluetooth.
❽ Port ładowania	Umożliwia podłączenie urządzenia, np. telefonu komórkowego, w celu ładowania.
❾ Port Micro USB	Umożliwia podłączenie do zasilanego portu USB w celu naładowania głośnika.
❿ Port wejściowy audio	Umożliwia podłączenie urządzenia muzycznego w celu odtwarzania muzyki.

Utilizar as funcionalidades do altifalante

Funcionalidade	Descrição
❶ Botão para aumentar o volume	Prima para aumentar o volume. Quando atingir o volume máximo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes.
❷ Botão para diminuir o volume	Prima para diminuir o volume. Quando atingir o volume mínimo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes.
❸ Botão avançar	Prima para reproduzir a faixa seguinte.
❹ Botão de reprodução	Prima para reproduzir, colocar em pausa ou retomar a reprodução.
❺ Botão retroceder	Prima para reproduzir a faixa anterior.
❻ Botão para chamadas	Prima para atender ou terminar chamadas a partir de um telefone ou de uma aplicação de um telefone emparelhado com o altifalante através de Bluetooth®.
❼ Botão Ligar/Desligar, luz do Bluetooth e luz da bateria	Prima para ligar e desligar o altifalante. Se o altifalante estiver a carregar, a luz fica amarela e intermitente. Se a bateria já estiver completamente carregada, a luz fica apagada quando o altifalante está desligado, branca e sólida quando o altifalante está ligado e emparelhado e branca e intermitente quando o altifalante está ligado e em emparelhamento. O altifalante inicia em modo de emparelhamento e tenta ligar-se automaticamente aos dispositivos Bluetooth previamente emparelhados.
❽ Porta de carregamento	Ligar a um dispositivo, como um telemóvel, ou carregar o dispositivo.
❾ Porta Micro USB	Ligar a uma porta USB alimentada para carregar o altifalante.
❿ Porta de entrada de áudio	Ligar a um dispositivo de música para reproduzir música.

Utilização dos recursos do alto-falante

Recurso	Descrição
❶ Botão de aumentar volume	Pressione para aumentar o volume. Quando o volume máximo é alcançado, o alto-falante emite dois bipes.
❷ Botão de diminuir volume	Pressione para diminuir o volume. Quando o volume mínimo é alcançado, o alto-falante emite dois bipes.
❸ Botão avançar	Pressione para reproduzir a próxima trilha.
❹ Botão reproduzir	Pressione para reproduzir, pausar ou retomar a reprodução.
❺ Botão voltar	Pressione para reproduzir a trilha anterior.
❻ Botão falar	Pressione para atender ou desligar ligações de um telefone ou aplicativo de telefone emparelhado com o alto-falante via Bluetooth®.
❼ Botão liga/desliga, luz do Bluetooth e luz da bateria	Pressione para ligar e desligar o alto-falante. Se o alto-falante estiver carregando, a luz piscará na cor âmbar. Se a bateria estiver totalmente carregada: a luz ficará apagada quando o alto-falante estiver desligado; ficará acesa na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhado; e piscará na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhando. O alto-falante inicia no modo de emparelhamento e tenta se conectar automaticamente com os dispositivos Bluetooth emparelhados anteriormente.
❽ Porta de carregamento	Conecte a um dispositivo, como um telefone celular, para carregá-lo.
❾ Porta Micro USB	Conecte a uma porta USB com alimentação para carregar o alto-falante.
❿ Porta de entrada de áudio	Conecte a um dispositivo para reproduzir música.

Utilizarea caracteristicilor difuzorului

Caracteristică	Descriere
❶ Buton Creştere volum	Apăsaţi pentru a creşte volumul. Când este atins volumul maxim, în difuzor se aud două bipuri.
❷ Buton Reducere volum	Apăsaţi pentru a reduce volumul. Când este atins volumul minim, în difuzor se aud două bipuri.
❸ Buton Înainte	Apăsaţi pentru a reda piesa următoare.
❹ Buton Redare	Apăsaţi pentru redare, pauză sau reluarea redării.
❺ Buton Înapoi	Apăsaţi pentru a reda piesa anterioară.
❻ Buton Vorbire	Apăsaţi pentru a răspunde sau a termina apelurile de la un telefon sau de la o aplicaţie de telefon împerecheate cu difuzorul prin Bluetooth®.
❼ Buton de alimentare, led Bluetooth şi led pentru acumulator	Apăsaţi pentru a porni şi a opri difuzorul. Dacă difuzorul se încarcă, ledul clipeşte în chihlimbariu. Dacă acumulatorul este încărcat complet, ledul este stins când difuzorul este oprit, este aprins în alb când difuzorul este pornit şi împerecheat şi clipeşte în alb când difuzorul este pornit şi în curs de împerechere. Difuzorul porneşte în modul de împerechere şi încearcă automat să se conecteze la dispozitivele Bluetooth cu care s-a împerecheat anterior.
❽ Port de încărcare	Conectaţi la un dispozitiv, precum un telefon mobil, pentru a încărca dispozitivul.
❾ Port Micro USB	Conectaţi la un port USB alimentat pentru a încărca difuzorul.
❿ Port intrare audio	Conectaţi la un dispozitiv muzical pentru a reda muzică.

Использование функций динамика

Функция	Описание
❶ Кнопка увеличения громкости	Нажимайте, чтобы увеличить громкость. Когда громкость достигнет максимального уровня, динамик просигналит дважды.
❷ Кнопка уменьшения громкости	Нажимайте, чтобы уменьшить громкость. Когда громкость достигнет минимального уровня, динамик просигналит дважды.
❸ Кнопка "Вперед"	Нажмите, чтобы воспроизвести следующую аудиодорожку.
❹ Кнопка воспроизведения	Нажмите, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение.
❺ Кнопка "Назад"	Нажмите, чтобы воспроизвести предыдущую аудиодорожку.
❻ Кнопка приема/завершения вызова	Нажмите эту кнопку, чтобы принять или завершить вызов с телефона или приложения, с которым динамик сопряжен через Bluetooth®.
❼ Кнопка питания, индикатор Bluetooth и индикатор батареи	Нажмите, чтобы включить или выключить динамик. Индикатор мигает желтым, когда динамик заряжается. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством – горит непрерывно белым; когда включен и сопрягается с другим устройством – мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройствам Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее.
❽ Порт для зарядки	Подключите к этому порту другое устройство (например, мобильный телефон), чтобы зарядить это устройство.
❾ Порт Micro USB	Подключите к нему порт USB с питанием, чтобы зарядить динамик.
❿ Порт аудиовхода	Подключите к нему аудиоустройство, чтобы воспроизводить музыку.

Používanie funkcií reproduktora

Funkcia	Popis
❶ Tlačidlo zvýšenia hlasitosti	Stlačením zvýšite hlasitosť. Po dosiahnutí maximálnej hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.
❷ Tlačidlo zníženia hlasitosti	Stlačením znížite hlasitosť. Po dosiahnutí minimálnej hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.
❸ Tlačidlo Dopredu	Stlačením prehráte nasledujúcu skladbu.
❹ Tlačidlo Prehrať	Stlačením prehráte skladbu, prerušíte prehrávanie alebo obnovíte prehrávanie.
❺ Tlačidlo Späť	Stlačením prehráte predchádzajúcu skladbu.
❻ Tlačidlo Hovoriť	Stlačením prijímate alebo ukončujete hovory v telefóne alebo v aplikácii telefónu spárovanej s reproduktorom prostredníctvom pripojenia Bluetooth®.
❼ Tlačidlo napájania, indikátor pripojenia Bluetooth a indikátor batérie	Stlačením zapnete a vypnete reproduktor. Ak sa reproduktor nabíja, indikátor bliká na jantárovo. Ak je batéria úplne nabitá a reproduktor je vypnutý, indikátor nesvieti. Keď je reproduktor zapnutý a spárovaný, indikátor svieti na bielo. Keď je reproduktor zapnutý a páruje sa, indikátor bliká na bielo. Reproduktor sa spustí v režime párovania a automaticky sa pokúsi o pripojenie k predtým spárovaným zariadeniam Bluetooth.
❽ Nabíjací port	Slúži na pripojenie zariadenia, napríklad mobilného telefónu, na nabitie zariadenia.
❾ Port Micro USB	Slúži na pripojenie napájaného portu USB na nabíjanie reproduktora.
❿ Port zvukového vstupu	Slúži na pripojenie k hudobnému zariadeniu na prehrávanie hudby.

Uporaba funkcij zvočnika

Funkcija	Opis
❶ Gumb za povečanje glasnosti	Pritisnite, če želite povečati glasnost. Ko je dosežena največja dovoljena glasnost, zvočnik dvakrat zapiska.
❷ Gumb za zmanjšanje glasnosti	Pritisnite, če želite zmanjšati glasnost. Ko je dosežena najmanjša dovoljena glasnost, zvočnik dvakrat zapiska.
❸ Gumb za previjanje naprej	Pritisnite, če želite predvajati naslednji posnetek.
❹ Gumb za predvajanje	Pritisnite, če želite predvajati, prekiniti ali nadaljevati predvajanje.
❺ Gumb za previjanje nazaj	Pritisnite, če želite predvajati prejšnji posnetek.
❻ Gumb za pogovor	Pritisnite, če želite odgovoriti na klice ali končati klice iz telefona ali programa za telefon, ki je prek storitve Bluetooth® povezan z zvočnikom.
❼ Gumb za vklop/izklop, lučka Bluetooth in lučka akumulatorja	Pritisnite, če želite vklopiti ali izklopiti zvočnik. Če se zvočnik polni, lučka utripa rumeno. Če je akumulator čisto napolnjen, je lučka ugasnjena, ko je zvočnik izklopljen, sveti belo, ko je zvočnik vklopljen in povezan, in utripa belo, ko je zvočnik vklopljen in vzpostavlja povezavo. Zvočnik se zažene v načinu vzpostavljanja povezave in poskusi samodejno vzpostaviti povezavo s predhodno povezanimi napravami Bluetooth.
❽ Napajalna vrata	Povežite z napravo, kot je mobilni telefon, za polnjenje naprave.
❾ Vrata mikro USB	Povežite z napajalnimi vrati USB za polnjenje zvočnika.
❿ Vrata za vhod zvoka	Povežite z glasbeno napravo za predvajanje glasbe.

Kaiutintoimintojen käyttäminen

Ominaisuus	Kuvaus
❶ Äänenvoimakkuuden lisäyspainike	Painamalla tätä painiketta voit lisätä äänenvoimakkuutta. Kun suurin mahdollinen äänenvoimakkuus on otettu käyttöön, kaiuttimesta kuuluu kaksi äänimerkkiä.
❷ Äänenvoimakkuuden vähennyspainike	Painamalla tätä painiketta voit vähentää äänenvoimakkuutta. Kun pienin mahdollinen äänenvoimakkuus on otettu käyttöön, kaiuttimesta kuuluu kaksi äänimerkkiä.
❸ Eteenpäin-painike:	Painamalla tätä painiketta voit toistaa seuraavan kappaleen.
❹ Toistopainike	Painamalla tätä painiketta voit aloittaa tai pysäyttää toiston tai jatkaa sitä.
❺ Taaksepäin-painike	Painamalla tätä painiketta voit toistaa edellisen kappaleen.
❻ Puhepainike	Painamalla tätä painiketta voit vastata saapuvaan puheluun tai lopettaa puhelun, kun kaiutin on liitetty puhelimeen tai puhelinsovellukseen Bluetoothin® välityksellä.
❼ Virtapainike, Bluetooth-merkkivalo ja akun merkkivalo	Painamalla tätä painiketta voit kytkeä kaiuttimen virran päälle ja pois päältä. Jos kaiutin latautuu parhaillaan, valo vilkkuu keltaisena. Jos akku on latautunut täyteen, kun kaiutin sammutetaan, valo ei pala. Valo palaa tasaisesti valkoisena, kun kaiuttimen virta on kytketty päälle ja siitä on muodostettu laitepari jonkin toisen laitteen kanssa. Vilkkuva valkoinen valo ilmaisee, että kaiuttimen virta on kytketty päälle ja laite etsii laiteparia. Kun kaiutin kytketään päälle, se on valmiiksi laiteparin muodostamistilassa ja yrittää automaattisesti muodostaa yhteyden sellaisiin Bluetooth-laitteisiin, joiden kanssa se on aiemmin muodostanut laiteparin.
❽ Latausportti	Lataa laite kytkemällä se johonkin toiseen laitteeseen, kuten matkapuhelimeen.
❾ Mikro-USB-portti	Lataa kaiutin kytkemällä se virtaa saavaan USB-porttiin.
❿ Äänituloportti	Kytke kaiutin musiikkilaitteeseen, kun haluat toistaa musiikkia.

Korišćenje funkcija zvučnika

Funkcija	Opis
❶ Dugme za povećanje jačine zvuka	Pritisnite da biste povećali jačinu zvuka. Kada se dostigne maksimalni nivo jačine zvuka, zvučnik daje dva kratka zvučna signala.
❷ Dugme za smanjenje jačine zvuka	Pritisnite da biste smanjili jačinu zvuka. Kada se dostigne minimalni nivo jačine zvuka, zvučnik daje dva kratka zvučna signala.
❸ Dugme za premotavanje unapred	Pritisnite da biste reprodukovali sledeći zapis.
❹ Dugme za reprodukciju	Pritisnite da biste reprodukovali, pauzirali ili nastavili reprodukciju.
❺ Dugme za vraćanje	Pritisnite da biste reprodukovali prethodni zapis.
❻ Dugme za pričanje	Pritisnite da biste se javili ili da biste prekinuli poziv sa telefona ili telefonske aplikacije uparene sa zvučnikom preko Bluetooth® veze.
❼ Dugme za napajanje, Bluetooth lampica i lampica baterije	Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni, lampica treperi žuto. Ako je baterija potpuno napunjena, lampica je isključena kada je zvučnik isključen, postojano bela kada je zvučnik uključen i uparen, a treperi belo ako je zvučnik uključen i uparuje se. Zvučnik se pokreće u režimu uparivanja i automatski pokušava da se poveže sa prethodno uparenim Bluetooth uređajima.
❽ Port za punjenje	Priključite uređaj, npr. mobilni telefon, da biste ga napunili.
❾ Micro USB port	Priključite zvučnik u USB port sa spoljnim napajanjem da biste ga napunili.
❿ Port sa audio ulazom	Priključite muzički uređaj da biste reprodukovali muziku.

Använda högtalarfunktionerna

Funktion	Beskrivning
❶ Volymhöjningsknapp	Tryck här om du vill höja volymen. När maxvolymen är nådd hörs två pipsignaler från högtalaren.
❷ Volymsänkningsknapp	Tryck här om du vill sänka volymen. När minimivolymen är nådd hörs två pipsignaler från högtalaren.
❸ Knappen Framåt	Tryck här om du vill spela nästa spår.
❹ Knappen Spela upp	Tryck här om du vill spela, pausa eller fortsätta med uppspelningen.
❺ Knappen Tillbaka	Tryck här om du vill spela föregående spår.
❻ Knappen Tala	Tryck här om du vill besvara eller avsluta samtal från en telefon eller telefonapp som parkopplats med högtalaren via Bluetooth®.
❼ Strömknapp, Bluetooth-lampa och batterilampa	Tryck här om du vill slå på eller stänga av högtalaren. Om högtalaren håller på att laddas blinkar lampan gult. Om batteriet är fulladdat är lampan släckt när högtalaren är avstängd. Den lyser med fast vitt sken när högtalaren är påslagen och parkopplad och med blinkande vitt sken när högtalaren är påslagen och håller på att parkopplas. Högtalaren utgår från parkopplingsläge och försöker automatiskt ansluta till Bluetooth-enheter som den tidigare varit parkopplad med.
❽ Laddningsport	Anslut till en enhet, t.ex. en mobiltelefon, om du vill ladda enheten.
❾ Mikro-USB-port	Anslut till en USB-strömport om du vill ladda högtalaren.
❿ Ljudingång	Anslut till en musikenhet om du vill lyssna på musik.

การใช้คุณลักษณะด้านลำโพง

คุณสมบัติ	คำอธิบาย
❶ ปุ่มเพิ่มเสียง	กดเพื่อเพิ่มเสียง เมื่อเพิ่มเสียงถึงระดับสูงสุด ลำโพงจะส่งเสียงเตือนสองครั้ง
❷ ปุ่มลดเสียง	กดเพื่อลดเสียง เมื่อลดเสียงถึงระดับสูงสุด ลำโพงจะส่งเสียงเตือนสองครั้ง
❸ ปุ่มไปข้างหน้า	กดเพื่อเล่นแทร็กถัดไป
❹ ปุ่มเล่น	กดเพื่อเล่น หยุดชั่วคราว หรือเล่นต่อ
❺ ปุ่มย้อนกลับ	กดเพื่อเล่นแทร็กก่อนหน้า
❻ ปุ่มพูด	กดเพื่อรับหรือวางสายจากโทรศัพท์ หรือแอพโทรศัพท์ที่จับคู่กับลำโพงผ่านทาง Bluetooth®
❼ ปุ่มเปิด/ปิด ไฟแสดงสถานะ Bluetooth และไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่	กดเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง หากลำโพงกำลังชาร์จ ไฟจะกะพริบสีเหลือง หากแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ไฟจะดับเมื่อลำโพงปิดอยู่ เป็นสีขาวนิ่งเมื่อลำโพงเปิดอยู่และจับคู่แล้ว และจะกะพริบสีขาวเมื่อลำโพงเปิดอยู่และกำลังจับคู่ ลำโพงเริ่มในโหมดจับคู่ และจะพยายามเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ที่จับคู่ไว้ก่อนหน้าโดยอัตโนมัติ
❽ พอร์ตชาร์จ	เชื่อมต่อกับอุปกรณ์ เช่น โทรศัพท์มือถือ เพื่อชาร์จอุปกรณ์
❾ พอร์ตไมโคร USB	เชื่อมต่อกับพอร์ต USB ที่มีปลั๊กไฟ เพื่อชาร์จลำโพง
❿ พอร์ต Audio-in	เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เพลงเพื่อเล่นเพลง

Hoparlör özelliklerini kullanma

Özellik	Açıklama
❶ Sesi artırma düğmesi	Ses düzeyini artırmak için basın. Maksimum ses düzeyine erişildiğinde, hoparlör iki kez bipler.
❷ Sesi azaltma düğmesi	Ses düzeyini azaltmak için basın. Minimum ses düzeyine erişildiğinde, hoparlör iki kez bipler.
❸ İleri düğmesi	Sonraki parçayı yürütmek için basın.
❹ Oynat düğmesi	Oynatmak, duraklatmak veya sürdürmek için basın.
❺ Geri düğmesi	Önceki parçayı yürütmek için basın.
❻ Konuş düğmesi	Bluetooth® üzerinden hoparlörle eşleştirilmiş bir telefondan veya telefon uygulamasından çağrıları yanıtlamak veya sonlandırmak için basın.
❼ Güç düğmesi, Bluetooth ışığı ve pil ışığı	Hoparlörü açmak ve kapatmak için basın. Hoparlör şarj oluyorsa, ışık sarı yanıp söner. Pil tamamen şarj olduysa, ışık hoparlör kapalıyken kapalıdır, hoparlör açık ve eşleştirilmiş durumdayken beyaz yanar ve hoparlör açık durumda ve eşleştirilirken beyaz yanıp söner. Hoparlör eşleştirme modunda çalışmaya başlar ve otomatik olarak daha önce eşleştirilmiş Bluetooth aygıtlarına bağlanmaya çalışır.
❽ Şarj bağlantı noktası	Cep telefonu gibi, şarj etmek istediğiniz bir aygıtı bağlanın.
❾ Mikro USB bağlantı noktası	Hoparlörü şarj etmek için elektrikli bir USB bağlantı noktasına bağlanın.
❿ Ses giriş bağlantı noktası	Müzik çalmak için bir müzik aygıtına bağlanın.

Користування функціями динаміка

Функція	Опис
❶ Кнопка збільшення гучності	Натисніть, щоб збільшити гучність. Коли гучність досягне максимального рівня, динамік просигналить двічі.
❷ Кнопка зменшення гучності	Натисніть, щоб зменшити гучність. Коли гучність досягне мінімального рівня, динамік просигналить двічі.
❸ Кнопка Уперед	Натисніть, щоб відтворити наступну аудіодоріжку.
❹ Кнопка відтворення	Натисніть, щоб почати, призупинити або продовжити відтворення.
❺ Кнопка "Назад"	Натисніть, щоб відтворити попередню аудіодоріжку.
❻ Кнопка прийому/завершення виклику	Натисніть, щоб прийняти або завершити виклик із телефону чи застосунку, спареного з динаміком за допомогою Bluetooth®.
❼ Кнопка живлення, індикатор Bluetooth та індикатор батареї	Натисніть, щоб увімкнути чи вимкнути живлення динаміка. Коли динамік заряджається, індикатор блимає жовтим. Якщо батарею повністю заряджено, то, коли динамік вимкнено, індикатор не світиться; коли динамік увімкнено та спарено з іншим пристроєм — горить постійно білим; а коли його ввімкнено та виконується спарювання — блимає білим. Режим спарювання вмикається одразу після ввімкнення динаміка, після чого той автоматично намагається підключитися до пристроїв Bluetooth, з якими його було спарено раніше.
❽ Зарядний порт	Щоб зарядити інший пристрій (наприклад, мобільний телефон), підключіть його до цього порту.
❾ Порт Micro USB	Щоб зарядити динамік, підключіть його до порту USB із живленням.
❿ Порт аудіовходу	Підключіть до нього аудіопристрій, щоб відтворювати музику.

スピーカーの使用方法

機能	説明
❶ 音量上げボタン	音量を上げます。 音量が最大になると、ビープ音が2回鳴ります
❷ 音量下げボタン	音量を下げます。 音量が最小になると、ビープ音が2回鳴ります
❸ 進むボタン	次のトラックを再生します
❹ 再生ボタン	トラックを再生、 一時停止、 または再開します
❺ 戻るボタン	前のトラックを再生します
❻ 通話ボタン	Bluetooth®でスピーカーにペアリングされている電話または電話アプリからの呼び出しに応答、 または通話を終了します
❼ 電源ボタン、Bluetoothランプ、およびバッテリランプ	スピーカーをオンまたはオフにします。 スピーカーの充電中は、 ランプがオレンジ色で点滅します。 バッテリが完全に充電されている場合、 スピーカーがオフのときはランプが消灯します。 スピーカーがオンでペアリング中のときはランプが白色で点滅し、 ペアリング済みになると白色に点灯します。 スピーカーはペアリング モードで起動し、 前にペアリングされていたBluetoothデバイスに自動的に接続しようとします
❽ 外部充電用コネクタ	携帯電話などのデバイスを接続すると、 そのデバイスを充電できます
❾ microUSBポート	USBチャージ機能に対応したUSBポートに接続して、 スピーカーを充電します
❿ オーディオ入力コネクタ	音楽デバイスに接続して、 音楽を再生します

스피커 기능 사용

기능	설명
❶ 볼륨 높이기 버튼	볼륨을 높입니다. 최대 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두 번 들립니다.
❷ 볼륨 낮추기 버튼	볼륨을 낮춥니다. 최저 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두 번 들립니다.
❸ 앞으로 버튼	다음 트랙을 재생합니다.
❹ 재생 버튼	재생, 일시 중지 또는 재생 재개합니다.
❺ 뒤로 버튼	이전 트랙을 재생합니다.
❻ 통화 버튼	Bluetooth®를 통해 스피커에 페어링된 전화기 또는 전화기 앱의 전화를 받거나 끊을 때 누릅니다.
❼ 전원 버튼, Bluetooth 표시등 및 배터리 표시등	스피커를 켜거나 끕니다. 스피커를 충전 중일 때는 표시등이 노란색으로 깜박입니다. 배터리가 완전히 충전된 경우, 스피커가 꺼져 있을 때는 표시등도 꺼져 있고, 스피커가 켜져 있고 페어링되어 있을 때는 흰색으로 켜지고, 스피커가 켜지고 페어링 중일 때는 흰색으로 깜박입니다. 스피커는 페어링 모드에서 시작되며 전에 페어링된 Bluetooth 장치에 자동으로 연결을 시도합니다.
❽ 충전 포트	휴대 전화기와 같은 장치에 연결하여 장치를 충전합니다.
❾ 마이크로 USB 포트	전원 공급형 USB 포트에 연결하여 스피커를 충전합니다.
❿ 오디오 입력 포트	음악 장치에 연결하여 음악을 재생합니다.

使用扬声器功能

功能	说明
❶ 增大音量按钮	按此按钮可增大音量。达到最大音量后，扬声器会发出两下蜂鸣声。
❷ 减小音量按钮	按此按钮可减小音量。达到最小音量后，扬声器会发出两下蜂鸣声。
❸ 前进按键	按此按钮可播放下一首。
❹ 播放按钮	按此按钮可播放、暂停或继续播放。
❺ 后退按钮	按此按钮可播放上一首。
❻ 通话按钮	按此按钮可接听或结束通过 Bluetooth® 与扬声器配对的手机或手机应用中的通话。
❼ 电源按钮、Bluetooth 指示灯和电池指示灯	按此按钮可打开和关闭扬声器。如果扬声器正在充电，则指示灯会呈琥珀色闪烁。如果电池已充满电，则当扬声器关闭时指示灯熄灭，当扬声器打开并已配对时呈白色，当扬声器打开并正在配对时呈白色闪烁。扬声器以配对模式打开，并自动尝试与上次配对的 Bluetooth 设备连接。
❽ 充电端口	连接到设备（如移动电话等）为设备充电。
❾ Micro USB 端口	连接到供电式 USB 端口为扬声器充电。
❿ 音频输入端口	连接到音乐设备以播放音乐。

使用喇叭功能

功能	說明
❶ 調高音量按鈕	按下可提高音量。當音量調至最高時，喇叭會發出兩次嗶聲。
❷ 調低音量按鈕	按下可降低音量。當音量調至最低時，喇叭會發出兩次嗶聲。
❸ 前進按鈕	按下可播放下一曲目。
❹ 播放按鈕	按下可播放、暫停或恢復播放。
❺ 後退按鈕	按下可播放上一曲目。
❻ 通話按鈕	按下可接聽或結束已透過 Bluetooth® 和喇叭配對的電話或電話應用程式通話。
❼ 電源按鈕、Bluetooth 指示燈和電池指示燈	按下可開啟和關閉喇叭。如果喇叭正在充電，指示燈會閃爍琥珀色。如果電池已充飽電，指示燈會在喇叭關閉時熄滅，喇叭開啟並已配對時穩定顯示白色，喇叭開啟且正在配對時閃爍白色。喇叭會以配對模式啟動，並自動嘗試與之前配對的 Bluetooth 裝置連線。
❽ 充電埠	與裝置（例如手機）相連可為其充電。
❾ Micro USB 連接埠	連接到供電式 USB 連接埠可為喇叭充電。
❿ 音訊輸入連接埠	與音樂裝置相連可播放音樂。

שימוש במאפייני הרמקול

מאפיין	תיאור
❶ לחצן הגברת עוצמת הקול	לחץ כדי להגביר את עוצמת הקול. כשעוצמת הקול מגיעה לרמה הגבוהה ביותר, הרמקול מצפצף פעמיים.
❷ לחצן החלשת עוצמת הקול	לחץ כדי להחליש את עוצמת הקול. כשעוצמת הקול מגיעה לרמה הנמוכה ביותר, הרמקול מצפצף פעמיים.
❸ לחצן 'קדימה'	לחץ כדי להפעיל את הרצועה הבאה.
❹ לחצן 'הפעלה'	לחץ כדי להפעיל, להשהות או לחדש הפעלה.
❺ לחצן 'הקודם'	לחץ כדי להפעיל את הרצועה הקודמת.
❻ לחצן 'קבלה/סיום של שיחה'	לחץ כדי לקבל או לסיים שיחה שהתקבלה מטלפון או מאפליקציה בטלפון המותאמים לרמקול באמצעות ®Bluetooth.
❼ לחצן 'הפעלה', נורית Bluetooth, ונורית סוללה	לחץ כדי להפעיל ולכבות את הרמקול. אם הרמקול נטען, הנורית מהבהבת בצבע ענבר. אם הסוללה טעונה במלואה, הנורית כבויה כשהרמקול כבוי, מאירה בצבע לבן רציף כשהרמקול מופעל ומותאם, ומהבהבת בצבע לבן כשהרמקול מופעל ומתבצעת התאמה. הרמקול מתחיל לפעול במצב התאמה ומנסה באופן אוטומטי להתחבר להתקני Bluetooth שהותאמו קודם לכן.
❽ יציאה לטעינה	התחבר להתקן, כגון טלפון סלולרי, כדי לטעון אותו.
❾ יציאת Micro USB	התחבר ליציאת USB עם אספקת מתח כדי לטעון את הרמקול.
❿ כניסת שמע	התחבר להתקן מוסיקה להפעלת מוסיקה.

For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، ارجع إلى *إشعارات المنتج* المرفقة بمنتجك.

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност направете справка с *Декларациите за продукта*, включени към вашия продукт.

Informace o předpisech a bezpečnosti jsou uvedeny v dokumentu *Důležité informace o produktu* dodaném s produktem.

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungshinweise. Diese finden Sie in den *Produkthinweisen*, die im Lieferumfang Ihres Produkts enthalten sind.

Para obtener información normativa y de seguridad, consulte los *Avisos sobre el producto* que se incluyen con su producto.

Για να δείτε τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στο έγγραφο *Σημειώσεις για το προϊόν* που συνοδεύει το προϊόν.

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document *Avis sur le produit* fourni avec votre produit.

Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Avvisi relativi al prodotto* fornita con il prodotto.

Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet dokumentā *Paziņojumi par produktu*, kas iekļauts produkta komplektācijā.

Teisinė ir saugos informacija pateikiama *įspėjimuose dėl produkto*, pridedamuose prie produkto.

A jogi és biztonsági tudnivalók a termékhez mellékelt T*ermékkel kapcsolatos tájékoztatás* című dokumentumban találhatók.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productkennisgevingen* die zijn meegeleverd bij uw product.

Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie *Informacje o produkcie* dołączonym do produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do Produto* incluídos com o seu produto.

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru notificări privind reglementările şi siguranţa, consultaţi documentul *Notificări despre produs*, care este inclus cu produsul.

Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности см. в документе *Примечания к продукту*, который входит в комплект поставки изделия.

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta.

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Napomene o proizvodu* koje se dobijaju uz proizvod.

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดดู***ข้อสังเกตเฉพาะสินค้า***ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*'ne başvurun.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо використання виробу*, який входить у комплект постачання.

規定情報および安全情報については、 製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。

규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 *제품 고지사항*을 참조하십시오.

有关管制和安全通告，请参阅产品所附带的《产品通告》。

如需法規與安全注意事項的詳細資訊，請參閱產品隨附的《產品注意事項》。

להודעות תקינה ובטיחות, עיין במסמך הודעות בנוגע למוצר המצורף למוצר שברשותך.